

Prepared by:

编制人: 

(Auditor Name), Lead Auditor

审核员姓名, 主审员

20 Carlson Court, Suite 200, Toronto, Ontario, M9W 7K6, CANADA

Tel.: (416) 401-8700

Toll free: (800) 465-3717

Fax: (416) 401-8710

www.saiglobal.com/assurance

Company Legal Name 公司法定名称:	BAZHOU MAR-FURNITURE CO., LTD 霸州市远铭家具有限公司
Division Name 部门名称:	NA
Legal Registration Address 法定注册地址:	SOUTH OF SHIJIAPU VILLAGE, DONGDUAN TOWN, BAZHOU, LANGFANG, HEBEI, CHINA 中国河北省廊坊市霸州市东段乡石家庄村村南
State/Prov, Country 省/州, 国家:	HEBEI, CHINA 中国河北
Postal Code/ZIP 邮编:	--
Contact person 联系人:	Mr. Hongkai Sun 孙红楷

SAI File number 项目编号: ACTY-2025-329801

Audit type 审核类型: Initial 初审

Date of the report 报告日期: 28/04/2025

FSC® certification code FSC 证书编号: SAI-COC-013981

Certificate registration date 证书注册日期: 05/05/2025

Certificate expiry date 证书到期日期: 04/05/2030



The mark of
responsible forestry
FSC® A000519

FSC certification services are provided in association with
SAI Global Certification Services Pty Ltd.

TABLE OF CONTENT

1	SCOPE OF THE EVALUATION 评估范围	4
1.1	AUDIT TEAM 审核团队	4
1.2	AUDIT OVERVIEW 审核概述	4
1.3	NORMATIVE DOCUMENTS 规范性文件	4
1.4	CHANGES IN THE SCOPE OF THE CERTIFICATE 证书范围变更	4
2	CERTIFICATE SCOPE INFORMATION 证书范围信息	4
2.1	CERTIFICATE SCOPE DETAILS 证书范围详情	4
2.2	FSC PRODUCT GROUPS FSC 产品组	5
3	CERTIFICATE SITES DETAILS 证书场所详情	6
4	COMPLAINTS 投诉	7
4.1	COMPLAINTS RECEIVED 收到的投诉	7
5	OUTSOURCING 外包	7
6	GROUP AND MULTI-SITE 集团和多场地 (FSC-STD-40-003)	7
7	CONTROLLED WOOD 受控木材 (FSC-STD-40-005)	7
8	PROJECT CERTIFICATION 项目认证 (FSC-STD-40-006)	7
9	RECLAIMED MATERIALS 回收材料 (FSC-STD-40-007)	8
10	EVALUATION OF FINDINGS 审核发现评估	8
10.1	DESCRIPTION OF THE SYSTEM AND CRITICAL CONTROL POINTS 体系和关键控制点描述	8
10.2	ISSUANCE OF A CHAIN OF CUSTODY CERTIFICATE BEFORE THE ORGANIZATION HAS TAKEN PHYSICAL POSSESSION OF FSC-CERTIFIED MATERIAL 在组织实际占有 FSC 认证材料前颁发产销监管链证书	13
11	AUDIT FINDINGS 审核发现	14
11.1	FOLLOW-UP ON NON-CONFORMITIES ISSUED BY THE CERTIFICATION BODY DURING THE PREVIOUS EVALUATION 对上一次评估中认证机构提出的不符合项的跟进	14
11.2	NON-CONFORMITIES ISSUED DURING THE PRESENT EVALUATION AND/OR NON-CONFORMITIES ISSUED BY SAI GLOBAL FOLLOWING A COMPLAINT INVESTIGATION. 本次评估中提出的不符合项和/或 SAI 在投诉调查后提出的不符合项	14
11.3	HISTORY OF NON-CONFORMITIES FOR THIS AUDIT CYCLE 本次审核周期的不符合项历史记录	15
12	CERTIFICATION DECISION 认证决定	15
13	NEXT SCHEDULED AUDIT 下次计划审核	15
APPENDIX 1: CHECKLISTS 附件 1: 检查表		16
APPENDIX 2: TRANSACTION VERIFICATION FINDING 附件 2: 交易验证发现		16
APPENDIX 3 附件 3: FSC ANNUAL ADMINISTRATION FEE (AAF) FSC 年度管理费 (AAF)		17
APPENDIX 4 附录 4: FSC DATABASE MANAGEMENT INFORMATION SHEET FSC 数据库管理信息表		18
APPENDIX 5: STANDARD CONVERSION FACTORS (INFORMATIVE) 附录 5: 标准换算系数 (参考)		19

1 Scope of the evaluation 评估范围

1.1 Audit Team 审核团队

Auditor(s) 审核员	Qualifications 资质
Ella Cao 曹燕荣	FSC/COC Auditor FSC/COC 审核员 More than 4 years FSC/COC audit experiences. 4 年以上 FSC/COC 审核经验。

1.2 Audit Overview 审核概述

SAI File # 项目编号	Site(s) name 场地名称	Evaluation Date(s) 评估日期	Onsite auditing time 现场审核日期
ACTY-2025-329801	BAZHOU MAR-FURNITURE CO., LTD 霸州市远铭家具有限公司	Apr.28,2025 2025 年 4 月 28 日	0.75MD/6 小时

1.3 Normative documents 规范性文件

The list of normative documents used for this audit is found in the certificate scope details in section 2.1

本次审核所使用的规范性文件清单见 2.1 节的证书范围详情。

1.4 Changes in the scope of the certificate 证书范围变更

No changes 无变化

2 Certificate Scope Information 证书范围信息

2.1 Certificate Scope details 证书范围详情

Tracking of wood based material

Product types: W12.6 Chairs and stools

Claim: FSC 100%, FSC Mix

System(s) used: Transfer

Certificate type: Single site

Standard(s) version: FSC-STD-40-004 V3-1, FSC-STD-50-001 V2-1

木质材料的跟踪:

产品类型: 椅子和凳子 W12.6

声明: FSC 100%, FSC Mix

使用的系统: 转换体系

证书类型: 单地址证书

标准版本: FSC-STD-40-004 V3-1&FSC-STD-50-001 V2-1

2.2 FSC Product Groups FSC产品组

Output Product Type 产出产品类型	Product Group Name 产品组名称	Species (Scientific and common names) 树种 (学名和俗名)	Primary Activity 主要活动	Secondary Activity 次要活动	Main Output Category 主要产出类别	Control System 控制系统
W12.6 Chairs and stools	Chair and stool 椅子和凳子	Populus spp.(杨木), Populus tremula(欧洲山杨), Populus deltoides(美洲黑杨)	Secondary processor 二级加工	Secondary processor 二级加工	FSC 100% FSC Mix X% FSC Mix Credit	Transfer 转换体系

3 Certificate Sites details 证书场所详情

FSC Sub-code FSC 子代码	SAI File # 项目编号	Site legal name 场地法定名称	Site Legal registration address 场地法定注册地址	Site Address (if different than legal address) 场地地址（如与法定注册地址不同）	Site Activity 场所活动	Volume Summary 数量汇总		AAF class (Per site) AFF 等级 (每个场所)	Project Members (only applicable for FSC-STD-40-006) 项目成员（仅适用于 FSC-STD-40-006）
						Total FSC input FSC 总投入	Total FSC output FSC 总产出		
NA	ACTY-2025-329801	BAZHOU MAR-FURNITURE CO., LTD 霸州市远铭家具有限公司	SOUTH OF SHIJIAPU VILLAGE, DONGDUAN TOWN, BAZHOU, LANGFANG, HEBEI, CHINA 中国河北省廊坊市霸州市东段乡石家堡村村南	NA	Secondary processor 二级加工	0	0	Class 1 等级 1	NA

4 Complaints 投诉

4.1 Complaints received 收到的投诉

A description and review of any complaints, disputes or allegations of non-conformities received by the Organization and/or SAI Global, is presented here.

此处会对组织和 / 或 SAI 收到的任何投诉、争议或不符合项指控进行描述和审查。

4.1.1 Complaint received since last evaluation 自上次评估以来收到的投诉

No complaints regarding the FSC Chain of Custody or Controlled Wood certification have been received by the Organization and/or SAI Global since the last evaluation.

自上次评估以来，组织和 / 或 SAI 未收到任何有关 FSC 产销监管链或受控木材认证的投诉。

4.1.2 Description of actions taken to address the complaint 针对投诉所采取行动的描述

Not applicable 不适用

5 Outsourcing 外包

Not applicable 不适用 (The organization does not outsource any of its activities 该组织不外包任何活动).

6 Group and Multi-site 集团和多场地 (FSC-STD-40-003)

Not applicable 不适用 (The organization has a single site CoC certificate 该组织拥有单一场地的产销监管链证书).

7 Controlled Wood 受控木材 (FSC-STD-40-005)

Not applicable 不适用 (The organization is not sourcing controlled material and is not certified to the FSC Controlled Wood standard FSC-STD-40-00 该组织不采购受控材料，也未依据 FSC 受控木材标准 FSC-STD-40-00 进行认证).

8 Project Certification 项目认证 (FSC-STD-40-006)

Not applicable 不适用 (The organization is not certified to the FSC Project Certification standard FSC-STD-40-006该组织未依据FSC项目认证标准FSC-STD-40-006进行认证).

9 Reclaimed Materials 回收材料 (FSC-STD-40-007)

Not applicable 不适用 (the organization does not source reclaimed materials for its Chain of Custody 该组织在产销监管链中不采购回收材料).

10 Evaluation of findings 审核发现评估

10.1 Description of the system and critical control points 体系和关键控制点描述

The following is a brief description of the system by which the organization maintains control over the Chain of Custody for all products included on its FSC product group list. Critical control points are those places or situations in the supply chain where materials from uncertified/uncontrolled sources could enter or where certified/controlled materials could leave the system.

以下是对该组织为其FSC产品组清单中所有产品维持产销监管链控制的体系的简要描述。关键控制点是指供应链中可能有未经认证/不受控来源的材料进入，或认证/受控材料可能离开系统的地点或情况。

Control Points 控制点	Description of the critical control points 关键控制点描述	Non-compliance 不符合情况
------------------------------	--	--------------------------------

<p>Management System 管理体系</p>	<p>It is the first time to apply the FSC certificate for the company. 这是该公司第一次申请 FSC 证书。</p> <p>The company only purchases FSC certified material and sells FSC certified product. So it applied for using transfer system during this visit. Mr. Hongkai Sun was appointed as management representative from Jan.3,2025. The responsibility and authority of COC system's MR was clearly defined in FSC/COC manual (YM-FSC-S1-001, A/O, issued on Jan.3,2025). All the relevant staffs were trained about FSC standard on Jan.16,2025, evaluated as qualification. All the relevant documents and records of FSC/COC system will be retained at least 5 years. It was defined in FSC COC Manual.</p> <p>公司只采购 FSC 认证的材料，销售 FSC 认证的产品。所以使用转换体系。孙红楷先生于 2025 年 1 月 3 日被任命为管理层代表。FSC/COC 手册(YM-FSC-S1-001, A/O, 发布于 2025 年 1 月 3 日)明确规定了 COC 管理者代表的职责和权限。所有相关人员于 2025 年 1 月 16 日接受了 FSC 标准培训，考核合格。在 FSC COC 手册中规定了所有相关文件和记录至少保留 5 年。</p> <p>Reviewed the "OHAS management procedure (chapter 12 in FSC manual)", it included the safety and health requirements. Mr. Hongkai Sun was appointed as the OHAS representative and responsible for healthy and safety. The latest training was conducted on Jan.16,2025. No dangerous and illegal condition was found during this visit.</p> <p>查验了职业健康安全管理程序（FSC 手册第 12 章），其中包括安全和健康要求。孙红楷先生被任命为职业健康安全代表，负责健康和安。最近一次培训是在 2025 年 1 月 16 日进行的。在这次访问中没有发现危险和非法的情况。</p> <p>The company signed the FSC self-declaration form with FSC License Agreement. The commitment was included in FSC manual and it was signed by General Manager on Apr.1,2025.</p> <p>公司签署了 FSC 自我声明和 FSC 许可协议。该承诺被纳入 FSC 手册，并于 2025 年 4 月 1 日由总经理签署。</p> <p>Following records were prepared: product group list, supplier list, model operation records, supplier verifying records, training records, the model FSC Annual Volume Summary, FSC core labour documents, etc. All records were sufficient and available.</p> <p>企业现场准备了以下记录：产品组清单、供应商清单、模拟运行记录、供应商验证记录、培训记录、模拟 FSC 年度统计表、FSC 核心劳工文件等。所有记录都是充分的和可用的。</p> <p>Reviewed the personnel roster and sampled Id cards, the auditor found no child labour in the company, all workers are above 16 years old. All the workers signed the labour agreement and have the equal working chance and reward.</p> <p>Reviewed the payroll records and attendance records of 3</p>	<p>None</p>
-----------------------------------	---	-------------

	<p>staffs, that showed the company paid wages on time, the employee has the equal working chance and the working hours and remuneration were complied with the requirements of labor law. The company showed the claims of protect worker, labor contracts to prove non-discriminatory. Interviewing with staffs and the Employee Representative Election Announcement to prove they specified the effective right to collective bargaining and freedom of association and no discrimination.</p> <p>现场查验了人员名册和身份证复印件，审核员发现公司无童工，工人年龄均在 16 岁以上。所有工人都签订了劳动协议，享有平等的工作机会和报酬。查看 3 名员工的工资记录和考勤记录，公司按时发放工资，员工有平等的工作机会，工作时间和报酬符合劳动法的要求。该公司出示了保护工人的声明、劳动合同，以证明没有歧视。通过员工访谈，《员工代表选举公告》，均明确了有效的集体谈判权和结社自由权，不存在歧视。</p>	
<p>Purchasing/Sourcing 采购/货源</p>	<p>The company had established Purchase control procedure (chapter 6 in FSC manual) in place to check the supplier's sale and/or delivery documentation.</p> <p>采购要求包含在采购控制程序（FSC 手册第 6 章）中，以检查供应商的销售和/或交货文件。</p> <p>The company established a supplier list which included supplied product type, supplier's name, certificate number, species, etc. 2 potential suppliers were identified in the list, the scope of suppliers could cover the purchasing demand.</p> <p>公司建立了供应商名单，包括供货产品类型、供应商名称、证书编号，树种等。在清单中确定了 2 个潜在供应商，供应商的范围可以涵盖采购需求。</p> <p>The scope of supplier "Wen'an Yuhe Wood Industry Co., Ltd./SAI-COC-007294 (expiry date: Nov.1,2026)" shows it can provide FSC 100%, W12.12 Parts of furniture. All material supplied by supplier was verified according to the product group list by the purchaser.</p> <p>Reviewed the declarations from the suppliers that showed the potential suppliers can supply the FSC material used for the FSC product groups of BAZHOU MAR-FURNITURE CO., LTD.</p> <p>供应商范围: 文安县裕和木业有限公司/ SAI-COC-007294 (有效期: 2026 年 11 月 1 日)可提供 FSC 100%, W12.12 家具部件。供应商提供的所有材料均由采购方根据产品组清单进行验证。审核供应商合作声明，证明其供应商可以为霸州市远铭家具有限公司提供 FSC 产品组使用的 FSC 材料。</p>	<p>None</p>

<p>Receiving/Storage 接收/存储</p>	<p>The company established the Receiving & storage procedure (chapter 7 in FSC manual) and Product identification control procedures (chapter 10 in FSC manual) to identify the material during the storage and produce process.</p> <p>公司设立了接收和储存控制程序(FSC手册第7章)及产品隔离与标识控制程序(FSC手册第6章),用于在储存和生产过程中识别物料。</p> <p>Reviewed the model purchase documents as following:</p> <p>Model purchasing record: PO#Y202501006, invoice #2513200000029878717, issued on Feb.28, 2025, FSC 100%, Populus deltoides, Parts of furniture, 3m³. That showed the supplied material type and quantities are in conformity to the supplied documentation.</p> <p>查看了模拟采购记录: 订单号#Y202501006, 发票号#2513200000029878717, 于2025年2月28日开具, FSC 100%, 黑杨, 家具部件, 3m³。这表明供应商所提供的材料类型和数量与所提供的文件一致。</p> <p>The organization implemented the following segregation methods:</p> <p>a. physical separation of materials: established a special area for storing FSC material, which ensured FSC material to be separated from the other material</p> <p>c. identification of materials: the company will make special mark for FSC certified material on production process.</p> <p>该公司实施了以下隔离方法:</p> <p>a. 物料物理隔离: 建立专门的区域存放 FSC 物料, 以确保 FSC 物料与其他物料隔离。</p> <p>c. 物料标识: 公司在生产过程中对 FSC 认证的物料做特殊标识。</p>	<p>None</p>
------------------------------------	---	-------------

<p>Volume control and System for controlling FSC claims 数量控制和FSC声明控制系统</p>	<p>Production process control procedure (chapter 6 in FSC manual) has established. The calculation method of conversion factor was illustrated in the “conversion factor tab” for each product groups.</p> <p>生产加工控制程序（FSC手册第6章）已建立。转换率的计算方法详见产品组转换率统计表。</p> <p>The company formulated a model conversion factor table of production order #MAR-2433, it included each process and the whole conversion factor for the products, it showed model output (FSC 100%, Populus deltoides, Chairs, 2.97m³)/input (FSC100%, Populus deltoides, Parts of furniture, 3m³) *100%=99%. They calculated the conversion rate according to main production process listed in the tab.</p> <p>The product's conversion rate (98-99.5%) was defined in the FSC products group list according to their production experience.</p> <p>公司制定了模拟生产订单# MAR-2433 的转换率统计表，其中包含了产品的各工序及整体的换算系数，它显示了模拟产出（FSC 100%, 黑杨, 椅子, 2.97m³）/投入（FSC 100%, 黑杨, 家具部件, 3m³）*100%= 99%。他们根据表中列出的主要生产工艺进行了转化率的计算。产品的转化率（98-99.5%）在 FSC 产品组列表中根据他们的生产经验进行了定义。</p> <p>The company prepared model FSC Volume Annual Summary (Period: Jan.3,2025–Apr.27,2025) which can demonstrate that the quantities of output products sold with FSC claims are compatible with the quantities of inputs, any existing inventory, their associated output claims, and the conversion factor by product group.</p> <p>公司提供了模拟的 FSC 年度统计表（期间：2025 年 1 月 3 日至 2025 年 4 月 27 日），其证明了 FSC 声明销售的输出产品数量与输入数量、现有库存、其相关输出声明以及产品组的转换率相匹配。</p> <p>The following summary of model record:</p> <p>a) Inputs received: FSC100%, Populus deltoides, Parts of furniture, 3m³</p> <p>b) Inputs used for FSC production: FSC100%, Populus deltoides, Parts of furniture, 3m³</p> <p>c) Input at stock: 0</p> <p>d) Outputs at stock: 0</p> <p>e) Outputs for sold: FSC 100%, Populus deltoides, Chairs, 2.97m³</p> <p>1) 原材料本期采购：FSC 100%, 黑杨, 家具部件, 3m³</p> <p>2) 用于生产的输入：FSC 100%, 黑杨, 家具部件, 3m³</p> <p>3) 原材料本期库存：0</p>	<p>None</p>
--	---	-------------

	<p>4) 成品本期库存: 0</p> <p>5) 成品销售: FSC 100%, 黑杨, 椅子, 2.97m³</p>	
<p>Sales/Shipping 销售/发货</p>	<p>Reviewed the Sales control procedures (chapter 9 in FSC manual), it defined the control requirement of FSC products. No FSC order has been received at initial, so the company has not issued any sales invoice for FSC product.</p> <p>公司建立了销售控制程序(FSC 手册第 9 章), 包含了上述要求。本次初审, 没有收到真正的销售订单。没有开具销售发票。</p> <p>The company issued the model sale invoice (#MAR-2433) and packing list for FSC 100%, Populus deltoides, Chairs, 2.97m³. The quantity of FSC product, customer's name & address, FSC claim (FSC 100%), certificate number (SAI-COC-XXXXXX), etc. were included in the invoice.</p> <p>公司为 FSC 100%, 黑杨, 椅子, 2.97m³ 开具了模拟销售发票 (#MAR-2433) 和送货单。发票中包含了 FSC 产品的数量, 客户信息, FSC 声明 (FSC 100%), 证书编号(SAI-COC-XXXXXX)等。</p>	None
<p>Labelling (if applicable) 标签 (如适用)</p>	<p>The organization has established the FSC Label management Control Procedure (chapter 11 in FSC manual) and it include the basic requirement and control point for FSC trademark use. The company won't use management system and they will ensure the type of FSC label is correspond to the FSC claim made on sales documents. No FSC label used during this audit.</p> <p>该公司建立了 FSC 标签管理控制程序(FSC 手册第 11 章), 其中包括了 FSC 商标使用的基本要求和控制点。公司未使用管理系统, 他们将确保 FSC 标签的类型与销售文件上的 FSC 声明相对应。其在本次审核未使用 FSC 标签。</p>	None
<p>Outsourcing (if applicable) 外包 (如适用)</p>	NA	None
<p>FSC trademark (if applicable) FSC 商标 (如适用)</p>	<p>They haven't any website. The company did not use FSC label during this visit. The company knew this requirement.</p> <p>该公司未建立网站。在这次访谈中, 公司没有使用 FSC 标签。公司知道这个要求。</p>	None
<p>Control of project Members (if FSC-STD-40-006 is in scope) 项目成员控制 (如FSC-STD-40-006在范围内)</p>	NA	None

10.2 Issuance of a Chain of Custody certificate before the Organization has taken physical possession of FSC-certified material
在组织实际占有FSC认证材料前颁发产销监管链证书

Not applicable 不适用 (the current evaluation is not an initial audit 本次评估不是初次审核)

Applicable to initial audit only: a Chain of Custody certificate may be issued before the company has taken physical possession of FSC-certified material if the certification body is satisfied that an operational Chain of Custody system is in place. In such cases, the company shall notify SAI Global as soon as FSC-certified stock is available, or the production of FSC-certified material has started.

仅适用于初次审核：如果认证机构确认有效的产销监管链系统已建立，可在公司实际占有FSC认证材料前颁发产销监管链证书。在这种情况下，一旦FSC认证库存可用或FSC认证材料的生产开始，公司应立即通知SAI。

Physical possession status:

实际占有状态:

Status #2: no FSC material was on site and no non-compliances have been identified in relation to the management of critical control points.

状态#2：现场没有 FSC 材料，也没有发现与关键控制点管理有关的不符合情况。

When status #3 above is selected, *the auditor shall inform the company that SAI Global will carry out a (second) site visit or conduct the first surveillance audit within three months of the reception of FSC-certified products by the company.*

如果选择上述状态3，审核员应通知公司，在公司收到FSC认证产品后的三个月内，SAI环球将进行（第二次）现场访问或开展首次监督审核。

PLEASE NOTE: As per the client obligations contained within the Sector Specific Requirements FSC (referenced in your contract): Where physical possession has not been taken at the initial audit AND you have received non-conformity/s raised to a critical control point (status #3 will be shown above), you must inform us within 10 days of receipt of FSC material via forestry@intertek.com, to schedule a follow-up audit.

请注意：根据行业特定要求FSC（合同中提及）中规定的客户义务：如果在初次审核时未实际占有材料，且您收到了针对关键控制点提出的不符合项（上述将显示状态3），您必须在收到FSC材料后的10天内通过forestry@intertek.com通知我们，以便安排跟进审核。

11 Audit Findings 审核发现

11.1 Follow-up on Non-Conformities issued by the certification body during the previous evaluation 对上一次评估中认证机构提出的不符合项的跟进

Not applicable 不适用 (No open NC from previous evaluation 上次评估无未关闭的不符合项)

11.2 Non-Conformities issued during the present evaluation and/or non-conformities issued by SAI Global following a complaint investigation. 本次评估中提出的不符合项和/或SAI在投诉调查后提出的不符合项



Not applicable 不适用 (No NC were issued during the present evaluation本次评估未提出不符合项)

11.3 History of Non-Conformities for this audit cycle 本次审核周期的不符合项历史记录

NC # 不符合编号	Standard requirement 标准要求	I 初审	S1 监督 1	S2 监督 2	S3 监督 3	S4 监督 4
NA	NA	NA				

12 Certification Decision 认证决定

Based on the review of the company's documentation, and the audit results, the following recommendation is made:

基于对公司文件的审查以及审核结果，给出以下建议：

Initial audit – No NCs 初次审核 - 无不符合项

Based on the results of this Initial evaluation audit it has been determined that the Chain of Custody system is effectively implemented and meets the standard requirements relative to the scope of registration identified in this report; therefore, a recommendation for certification will be submitted to SAI Global's review team. The certification decision is confirmed with the registration and issuance of the certificate.

基于本次初次审核结果，已确定产销监管链系统得到有效实施，且符合本报告所确定的注册范围内的标准要求。因此，将向 SAI 的评审团队提交认证建议。认证决定将在证书注册和颁发时予以确认。

13 Next Scheduled Audit 下次计划审核

Date(s): Apr.27,2026
 日期: 2026 年 4 月 27 日
 Type of Audit: S1
 审核类型: 监督 1

Appendix 1: Checklists 附件1: 检查表

Systematic presentation of findings demonstrating conformity or nonconformity to each element of all applicable FSC normative document(s) used for the evaluation are included in the checklists below.

以下检查表系统地展示了评估过程中针对所有适用的 FSC 规范性文件各要素的符合或不符合情况。

Standard 标准	Insert the applicable checklist as "object" 插入适用的检查表
FSC-STD-40-003 Multisite or Group FSC-STD-40-003 多场地或集团	NA
FSC-STD-40-004 Chain of Custody FSC-STD-40-004 产销监管链	 ACTY-2025-3298 01-I-CK.docx
FSC-STD-40-005 Controlled Wood FSC-STD-40-005 受控木材	NA
FSC-STD-40-006 Project Certification FSC-STD-40-006 项目认证	NA
FSC-STD-40-007 Reclaimed FSC-STD-40-007 回收材料	NA
Other 其他	NA

APPENDIX 2: Transaction Verification Finding 附件 2: 交易验证发现



Not Applicable 不适用

Appendix 3 附件 3: FSC Annual Administration Fee (AAF) FSC 年度管理费 (AAF)

Revenue and Forest Products Turnover in USD 美元收入与林产品营业额

The auditor shall confirm with the CH the annual Forest Products Turnover in **USD** for the most recent completed fiscal year.
审核员应与证书持有者 (CH) 确认最近一个完整财年的林产品年度美元营业额。

A documented evidence (ex: financial statement, annual report) must support the information provided and be referenced below.

所提供的信息必须有书面证据 (如财务报表、年度报告) 支持, 并在下方注明参考信息。

Currency converter provided by OANDA shall be used www.oanda.com or the figure from the National bank in the country if OANDA site is not available.

应使用 OANDA 提供的货币换算器 (网址: www.oanda.com) ; 若 OANDA 网站不可用, 则使用该国家银行的数据。

Initial 初审	Start and End date of the company fiscal year (Day /Month/Year): 公司财年起止日期:	1/1/2024-31/12/2024
	Total Revenue ¹ : 总营业额:	3116471CNY (440179USD) 3116471人民币 (440179美元)
	Total Forest Product Turnover in USD: 林产品美元总营业额:	3116471CNY (440179USD) 3116471人民币 (440179美元)
	Source of information: 信息来源:	2024 Annual profit report 2024年度利润表
	Organization type (Processor or Trader): 组织类型 (加工商或贸易商):	Processor 加工商
	For company that do not want to provide either the Forest Products Turnover or Revenue, insert what the AAF class was from the previous year ² 对于不想提供林产品营业额或营收信息的公司, 请填入上一年度的 AAF 类别 ²	NA

Forest Products Turnover: Forest Products Turnover means the Revenue of all certified and uncertified forest products and products containing wood or fibre components. (i.e., all wood products, pulp and paper products, and non-timber forest products according to FSC-STD-40-004a). It does not refer to 100% non-forest products companies might produce. For clarification, Forest Products Turnover does not refer to related services.

林产品营业额: 林产品营业额指所有经认证和未经认证的林产品以及含有木材或纤维成分的产品的营收。(即根据FSC-STD-40-004a, 包括所有木制品、纸浆和纸制品以及非木材林产品。) 它不包括公司可能生产的 100% 非林产品。需要说明的是, 林产品营业额不涉及相关服务。

Revenue: Revenue means the total revenue of an organization derived from the provision of goods and services, less trade discounts, VAT, and any other Taxes based on this Revenue. This is also less intracompany sales (i.e., after any consolidation where a financial group is existing). Revenue refers to the most recently completed fiscal year and means the total Revenue, which is the exact number to the nearest whole USD. The conversion rate upon entering the data into the FSC Certification Database is the respective rate on the date of the CH's fiscal year-end as per the mid-market rate on OANDA.

营收: 营收指一个组织通过提供商品和服务所获得的总收入, 减去贸易折扣、增值税以及基于该收入征收的任何其他税费。这也包括减去公司内部销售 (即在存在财务集团的情况下进行合并之后)。营收指最近一个完整财年的总收入, 精确到最接近的整数美元。将数据录入 FSC 认证数据库时, 换算汇率为证书持有者财年结束日当天 OANDA 公布的中间市场汇率。

¹**Note to Auditors:** If the Forest Products Turnover figure does not involve an element of estimation, meaning there is clear and convincing evidence that it is accurate and has been obtained through a proven reliable process, we may waive the requirement to collect the Revenue.

审核员注意事项：如果林产品营业额数据不涉及估算成分，即有明确且令人信服的证据表明其准确无误，并且是通过可靠的流程获得的，我们可以免除收集营收数据的要求。

²**Note to Auditors:** If the organization does not want to provide the information about the **Forest Products Turnover and or the Revenue**, SAI Global will use the process elaborated by FSC to calculate the AAF. Process is described in FSC-FAQ-20-005

审核员注意事项：如果组织不想提供林产品营业额和 / 或营收信息，SAI 环球将使用 FSC 制定的流程来计算 AAF。具体流程详见FSC-FAQ-20-005。

Appendix 4 附录 4: FSC Database Management Information Sheet FSC 数据库管理信息表

Instructions 说明:

1. Auditor shall verify the FSC database annually (info.fsc.org) to ensure the information is up-to-date 审核员应每年核实 FSC 数据库（info.fsc.org），以确保信息是最新的。
2. Indicate with an X in the table below the type of changes require and briefly explain the changes needed as well as where the information can be found in this report. 在下表中用“X”标记需要进行的变更类型，并简要说明所需变更内容以及在本报告中可获取该信息的位置。

Please select 请选择: :

- Initial audit. Database entry needs to be created 初次审核。需要创建数据库条目。
- No update required. FSC database information is accurate and up-to-date. 无需更新。FSC 数据库信息准确且为最新状态。
- Update required 需要更新:

Type of update required 变更类型	Check 勾选	Indicate precisely what need to be added or removed, and where the information can be found in this report. 具体说明需要添加或删除的内容，以及在本报告中可获取该信息的位置
Certificate holder name or main address 证书持有者名称或主要地址	<input type="checkbox"/>	
Normative standards listed 所列规范性标准	<input type="checkbox"/>	
Product type 产品类型	<input type="checkbox"/>	
Species 树种	<input type="checkbox"/>	
Main Output Category	<input type="checkbox"/>	

主要产出类别		
Change in the list of participating sites (addition, removal, address change) 参与场地列表的变更（增加、移除、地址变更）	<input type="checkbox"/>	
Change in the FSC AAF class (not visible, but must be entered into FSC database) FSC AAF 类别的变更（不可见，但必须录入 FSC 数据库）	<input type="checkbox"/>	
Others (specify) 其他（请注明）	<input type="checkbox"/>	

Appendix 5: Standard Conversion Factors (Informative)

附录 5：标准换算系数（参考）

1 mfbm = 2.36 m ³ 1 cord = 2.55 m ³ 1 inch = 2.54 cm 1 foot = 0.3048 m 1 yard = 0.9144 m 1 gallon (US) = 3.78541 liters	1 pound = 0.4536 kg 1 US ton = 907.185 kg 1 UK ton = 1016.047 kg	1 square foot = 0.0929 m ² 1 acre = 0.405 hectares 1 mile = 1.60934 km Other:
--	--	---